

«لا توجد ولا يمكن أن تكون هناك
أي تغييرات»UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثق
نوفمبر 2022

في الساعة 05:00 بتوقيت موسكو يوم 11 نوفمبر 2022 أكملت وزارة الدفاع الروسية سحب قواتها من خيرسون إلى الضفة اليسرى لنهر دنيبرو. وبعد ساعات قال الكرملين إن وضع المنطقة بوصفها «كياناً من كيانات الاتحاد الروسي» مثبت في القانون ولا يمكن أن يتغير. وفي اليوم نفسه دخلت القوات الأوكرانية المدينة. ادعاء واحد، والسجل، وما يقرّ به.

9

عرف تعذيب عُثر عليها في منطقة
خيرسون المحررة حتى 24 نوفمبر
2022 ^B
مكتب المدعي العام، 24 نوفمبر 2022

+30,000

عسكري روسي سُحبوا من الضفة
اليمنى، بحسب أرقام روسيا نفسها
^C
وزارة الدفاع الروسية، 11 نوفمبر 2022 (غير
ميدوزا)

30 يوماً

بين ذلك التصويت والانسحاب
الروسي من خيرسون، 12 أكتوبر -
11 نوفمبر 2022 ^B
الأمم المتحدة GA/12458؛ وزارة الدفاع
الروسية، 11 نوفمبر 2022

143

دولة عضواً في الأمم المتحدة
اعتبرت «الاستفتاءات» باطلة
ومحاولة الضم غير مشروعة، 12
أكتوبر 2022 (5 ضد، 35 امتناعاً)
^A
قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ES-11/4
(GA/12458)

الادعاء

الخلاصة

القانون يقول غير ذلك. أعلنت 143 دولة في الجمعية العامة أن
«استفتاءات» سبتمبر 2022 لا تتمتع بأي صحة، ودعت جميع الدول إلى
عدم الاعتراف بأي تغيير في وضع المنطقة (12، ES-11/4، أكتوبر
2022).«الوضع» كان قائماً على الجيش. لم يصمد ادعاء روسيا إلا حيث
وُجدت قواتها؛ وعندما غادرت الضفة اليمنى في 11 نوفمبر انتهت الإدارة
الروسية للمدينة في اليوم نفسه.ما كشفه الانسحاب. في غضون أسبوعين عثر المحققون على تسع
غرف تعذيب في الجزء المحرر من المنطقة (المدعي العام، 24 نوفمبر
2022).

ما نطالب به

الرد على كل ادعاء بشأن «الوضع» بالقرار ES-11/4 وتاريخ مغادرة القوات الروسية خيرسون · الإبقاء على عدم الاعتراف في كل نص عن المناطق
المحتلة · المطالبة بوصول لجنة التحقيق التابعة للأمم المتحدة وبعثة رصد حقوق الإنسان إلى المدنيين المحتجزين من منطقة خيرسون.تدقيق الحقائق · تاريخي
27 · V1 أكتوبر 2026المصادر: إنترفاكس عبر ميدوزا، 11 نوفمبر 2022 · فرانس برس عبر ذي نيو عرب، 11 نوفمبر 2022 · أوكرانيا برفادا، 11 نوفمبر 2022 · بيان
صحفي للأمم المتحدة 12، (ES-11/4) GA/12458 أكتوبر 2022 · الأمين العام للأمم المتحدة، 29 سبتمبر 2022 · المجلس الأوروبي ومجموعة السبع،
30 سبتمبر 2022 · مكتب المدعي العام، 24 نوفمبر 2022 · Ukraine Evidence Hub، ملف خيرسون، نوفمبر 2022الصفحة الحية · سجل
التصويبات

من قال ذلك، وأين، ولماذا

أين أدلي بكل ادعاء، ومن أدلى به، وكيف ردّ الآخرون في القاعة، وما أغفلته التصريحات.

المناسبة والسجل

المناسبة

القوات الروسية تستكمل الانسحاب من مدينة خيرسون والضفة اليمنى لنهر دنيبرو (وزارة الدفاع الروسية: 05:00 بتوقيت موسكو، 11 نوفمبر 2022)

أين صدر الادعاء

إحاطة صحفية للكرملين، 11 نوفمبر 2022، كما نقلتها إنترفاكس (عبر ميدوزا، 09:24) ووكالة فرانس برس

المتحدثون

دميتري بيسكوف

السكرتير الصحفي لرئيس الاتحاد الروسي

قال في 11 نوفمبر 2022 إن منطقة خيرسون «كيان من كيانات الاتحاد الروسي» وإنه «لا توجد ولا يمكن أن تكون هناك أي تغييرات»

ما قاله الآخرون

الجمعية العامة للأمم المتحدة

143 صوتاً مؤيداً للقرار ES-11/4 (12 أكتوبر 2022): «الاستفتاءات» ومحاولة الضم لا صحة لها؛ ولا يُعترف بأي تغيير في الوضع.

الأمين العام للأمم المتحدة

أي ضم للمناطق الأربع «لن تكون له أي قيمة قانونية ويستحق الإدانة» (29 سبتمبر 2022).

الاتحاد الأوروبي

المجلس الأوروبي، 30 سبتمبر 2022: «يرفض بشدة ويدين بشكل قاطع الضم غير القانوني»؛ و«لن يعترف أبداً» بـ«الاستفتاءات».

مجموعة الدول السبع (G7)

وزراء الخارجية، 30 سبتمبر 2022: «لن نعتزف أبداً بعمليات الضم المزعومة هذه، ولا بـ«الاستفتاءات» الصورية التي أُجريت تحت تهديد السلاح.»

صوّتت ضد القرار ES-11/4

بيلاروس، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، نيكاراغوا، الاتحاد الروسي، سوريا.

كيف تنتشر الرواية

نقلت الوكالات الروسية (إنترفاكس) التصريح صباح يوم الانسحاب، وتناقلته الوكالات الدولية (فرانس برس). وقد كُثِّر خط مراسم «الانضمام» في 30 سبتمبر 2022، التي جرت قبل أسبوعين من تصويت الجمعية العامة.

ما أغفلته التصريحات

- أن «الوضع» كانت قد رفضته 143 دولة عضواً في الأمم المتحدة قبل شهر (ES-11/4).
- أن وزارة الدفاع الروسية نفسها كانت قد أعلنت الانسحاب من المدينة قبل ساعات.

المصادر: إنترفاكس عبر ميدوزا، 11 نوفمبر 2022 • فرانس برس عبر ذي نيو عرب، 11 نوفمبر 2022 • أوكرانيا براكفا، 11 نوفمبر 2022 • بيان صحفي للأمم المتحدة 12، GA/12458 (ES-11/4) أكتوبر 2022 • الأمين العام للأمم المتحدة، 29 سبتمبر 2022 • المجلس الأوروبي ومجموعة السبع، 30 سبتمبر 2022 • مكتب المدعي العام، 24 نوفمبر 2022 • Ukraine Evidence Hub، ملف خيرسون، نوفمبر 2022

تدقيق الحقائق • تاريخي
27 • V1 أكتوبر 2026



الصفحة الحية • سجل
التصويبات

الادعاء، السجل، الإقرار

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثّق
نوفمبر 2022

كل ادعاء كما أدلي به، مع التاريخ والمكان ورابط؛ والسجل الذي يصطدم به، مع مستوى الدليل؛ وما يُقرّ به. والكلمات الواردة بين أقواس معقوفة من وضع المنصة.

الادعاء 1 · دميتري بيسكوف، المتحدث باسم الكرملين · 11 نوفمبر 2022

«إنها كيان من كيانات الاتحاد الروسي؛ وهذا الوضع محدد ومثبت في القانون. لا توجد ولا يمكن أن تكون هنا أي تغييرات.»

إنترفاكس عبر ميدوزا، 11 نوفمبر 2022، 09:24؛ فرانس برس
meduza.io/news/2022/11/11/zdes-net-i-ne-mozhet-byt-nikakih-izmeneniy-peskov-zayavil-chto-othod-iz-hersona-ne-menyaet-status-anneksirovannoy-territorii

باطل بموجب القانون الدولي

الأدلة A

أعلنت الجمعية العامة للأمم المتحدة بطلان «الاستفتاءات» وطالبت روسيا بالرجوع عن قراراتها الصادرين في 21 فبراير و29 سبتمبر 2022 بشأن وضع المناطق الأربع (ES-11/4، 143-5-35). وأعلنت وزارة الدفاع الروسية صباح اليوم نفسه أن قواتها غادرت الضفة اليمنى؛ ودخلت القوات الأوكرانية خيرسون في 11 نوفمبر 2022.

ما يُقرّ به الادعاء: كان «الوضع» ادعاءً تسنده القوات — وانتهى في المدينة عندما غادرتها القوات.

المصادر: إنترفاكس عبر ميدوزا، 11 نوفمبر 2022 · فرانس برس عبر ذي نيو عرب، 11 نوفمبر 2022 · أوكرانيا سكا برافدا، 11 نوفمبر 2022 · بيان صحفي للأمم المتحدة 12، (ES-11/4) GA/12458 أكتوبر 2022 · الأمين العام للأمم المتحدة، 29 سبتمبر 2022 · المجلس الأوروبي ومجموعة السبع، 30 سبتمبر 2022 · مكتب المدعي العام، 24 نوفمبر 2022 · Ukraine Evidence Hub، ملف خيرسون، نوفمبر 2022

تدقيق الحقائق · تاريخي
27 · V1 أكتوبر 2026



الصفحة الحية · سجل
التصويبات

ما تقوله روسيا، وما يُظهره السجل

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثق
نوفمبر 2022

يضع كل سطر تصريحاً روسياً في مقابل استنتاج هيئة مكلفة بولاية أو، حيث لا توجد هيئة كهذه، تحقيق مستقل. والمستويات مبيّنة على كل مصدر.

السجل			
السؤال	ما تقوله روسيا	ما يُظهره السجل	المصدر
الوضع القانوني لمنطقة خيرسون	«كيان من كيانات الاتحاد الروسي»، مثبت في القانون	جزء من أوكرانيا ضمن حدودها المعترف بها دولياً؛ و«الاستثناءات» ومحاولة الضم «لا صحة لها بموجب القانون الدولي» (ES-11/4، الفقرة 3)	قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ES-12، 11/4 أكتوبر 2022 (A)
من يعترف به	ضمنياً: أمر محسوم	صوّتت 143 دولة لصالح عدم الاعتراف؛ وصوّتت 5 دول ضد (بيلاروس، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، نيكاراغوا، روسيا، سوريا)	بيان صحفي للأمم المتحدة GA/12458 (A)
السيطرة الروسية على مدينة خيرسون	دون تغيير	أعلنت وزارة الدفاع الروسية اكتمال الانسحاب من الضفة اليمنى في الساعة 05:00 بتوقيت موسكو صباح اليوم نفسه؛ ودخلت القوات الأوكرانية المدينة في ذلك اليوم	وزارة الدفاع الروسية عبر ميدوزا وفرانس برس، 11 نوفمبر 2022 (C)؛ كييف إنديبننت، 11 نوفمبر 2022
الأمين العام للأمم المتحدة	—	أي ضم للمناطق الأربع «لن تكون له أي قيمة قانونية ويستحق الإدانة» (29 سبتمبر 2022)	أخبار الأمم المتحدة، 29 سبتمبر 2022 (A)

من الإنصاف القول

لا تزال روسيا تحتل جزءاً من منطقة خيرسون على الضفة اليسرى لنهر دنيبرو؛ ويتعلق حكم المركز بالادعاء القانوني على المنطقة كلها وعلى المدينة، لا بخط الجبهة. التصريح مأخوذ من تقارير وكالات الأنباء عن إحاطة صحفية للكرملين؛ ولم يُنشر محضر الكرملين.



الصفحة الحية • سجل التصويتات

تدقيق الحقائق • تاريخي
27 • 1 أكتوبر 2026

المصادر: إنترفاكس عبر ميدوزا، 11 نوفمبر 2022 • فرانس برس عبر ذي نيو عرب، 11 نوفمبر 2022 • أوكرانيا سكا برافدا، 11 نوفمبر 2022 • بيان صحفي للأمم المتحدة 12، GA/12458 (ES-11/4) أكتوبر 2022 • الأمين العام للأمم المتحدة، 29 سبتمبر 2022 • المجلس الأوروبي ومجموعة السبع، 30 سبتمبر 2022 • مكتب المدعي العام، 24 نوفمبر 2022 • Ukraine Evidence Hub، ملف خيرسون، نوفمبر 2022

ثابت، نمط، موقف

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثّق
نوفمبر 2022

ما أثبتته الهيئات المكلفة بولاية، وما يُظهره السجل بوصفه نمطاً، وما هو موقف — كلٌّ على حدة. ثم النقاط المقترحة للحديث والأسئلة المتوقعة.

القانون

ثابت (استنتاج للأمم المتحدة): أعلنت الجمعية العامة أن «استفتاءات» سبتمبر 2022 ومحاولة ضم مناطق دونيتسك وخيرسون ولوهانسك وزابورجيا «لا صحة لها بموجب القانون الدولي ولا تشكل أساساً لأي تغيير في وضع» هذه المناطق، ودعت جميع الدول والمنظمات الدولية إلى عدم الاعتراف بأي تغيير من هذا القبيل (ES-11/4)، الفترتان 3-4، 12 أكتوبر (2022).

ثابت (نص المعاهدة): تحظر المادة (4)2 من ميثاق الأمم المتحدة التهديد باستعمال القوة أو استعمالها ضد السلامة الإقليمية لأي دولة؛ وينص إعلان العلاقات الودية لعام 1970 (قرار الجمعية العامة 2625 (د-25))، المشار إليه في ES-11/4، على أنه «لا يُعترف بشرعية أي اكتساب إقليمي ناجم عن التهديد باستعمال القوة أو استعمالها».

ثابت (نص المعاهدة): بموجب لائحة لاهاي (1907)، المادة 43، تمارس دولة الاحتلال سلطة فعلية لا سيادة؛ وبموجب اتفاقية جنيف الرابعة، المادة 47، يحتفظ الأشخاص في الأرض المحتلة بالحماية المكفولة لهم حتى لو ضُمَّت دولة الاحتلال الأرض. ولا يمكن لقانون روسي داخلي أن يغيّر أيّاً من هاتين القاعدتين.

مواقف الدول: المجلس الأوروبي «يرفض بشدة ويدين بشكل قاطع الضم غير القانوني» وأعلن أنه «لن يعترف أبداً» بـ«الاستفتاءات» (30 سبتمبر 2022)؛ وزراء خارجية مجموعة السبع: «لن نعترف أبداً بعمليات الضم المزعومة هذه» (30 سبتمبر 2022).

أسئلة وأجوبة

«الناس صوّتوا للانضمام إلى روسيا.»

«الانسحاب كان مناورة عسكرية؛ والوضع لم يتغير.»

«روسيا لا تزال تسيطر على جزء من منطقة خيرسون.»

نظّمت دولة الاحتلال عمليات التصويت في أثناء الأعمال العدائية؛ وأدانتها الجمعية العامة بوصفها «ما يسمى استفتاءات غير قانونية» وأعلنت بطلانها (ES-11/4). ووصفها وزراء مجموعة السبع بأنها «أجريت تحت تهديد السلاح».

الموقف العسكري والوضع القانوني مسألتان منفصلتان. من الناحية القانونية لم يتغير الوضع قط: المنطقة لا تزال أوكرانية (ES-11/4). ومن الناحية الفعلية انتهت الإدارة الروسية للمدينة بالانسحاب.

نعم — على الضفة اليسرى لنهر دنيبرو. والسيطرة على الأرض بالقوة احتلال؛ ولا تنقل السيادة (لائحة لاهاي، المادة 43؛ إعلان العلاقات الودية).

ما نطالب به

الرد على كل ادعاء بشأن «الوضع» بالقرار ES-11/4 وتاريخ مغادرة القوات الروسية خيرسون · الإبقاء على عدم الاعتراف في كل نص عن المناطق المحتلة · المطالبة بوصول لجنة التحقيق التابعة للأمم المتحدة وبعثة رصد حقوق الإنسان إلى المدنيين المحتجزين من منطقة خيرسون.



الصفحة الحية · سجل التصويتات

تدقيق الحقائق · تاريخي
27 · V1 أكتوبر 2026

المصادر: إنترفاكس عبر ميدوزا، 11 نوفمبر 2022 · فرانس برس عبر ذي نيو عرب، 11 نوفمبر 2022 · أوكرانيا براكفا، 11 نوفمبر 2022 · بيان صحفي للأمم المتحدة 12، GA/12458 (ES-11/4) أكتوبر 2022 · الأمين العام للأمم المتحدة، 29 سبتمبر 2022 · المجلس الأوروبي ومجموعة السبع، 30 سبتمبر 2022 · مكتب المدعي العام، 24 نوفمبر 2022 · Ukraine Evidence Hub، ملف خيرسون، نوفمبر 2022

من أين يأتي كل سطر

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثّق
نوفمبر 2022

جرى التحقق من جميع المصادر في 21 أكتوبر 2026. وتُدرج التصريحات الروسية بوصفها الموقف قيد الاستعراض، لا بوصفها أدلة.

المصادر

ميدوزا (إنترفاكس)	بيسكوف: الانسحاب من خيرسون لا يغيّر وضع الأرض المضمومة، 11 نوفمبر 2022، 09:24 https://meduza.io/news/2022/11/11/zdes-net-i-ne-mozhet-byt-nikakih-izmeneniy-peskov-zayavil-cto-othod-iz-hersona-ne-menyaet-status-anneksirovannoy-territorii	RU
أوكرانيا سكا براكدا	بيسكوف يقول إن روسيا لم تتخلّ عن مطالبتها بكامل منطقة خيرسون، 11 نوفمبر 2022 https://pravda.com.ua/eng/news/2022/11/11/7375905	C
ميدوزا (وزارة الدفاع الروسية)	وزارة الدفاع الروسية تعلن الانسحاب من خيرسون، 11 نوفمبر 2022 https://meduza.io/news/2022/11/11/minoborony-rf-otchitalos-ob-otstuplenii-iz-hersona	RU
دي نيو عرب (فرانس برس)	روسيا تقول إنها أكملت الانسحاب من منطقة خيرسون الأوكرانية، 11 نوفمبر 2022 https://www.newarab.com/news/russia-says-completed-retreat-ukraines-kherson-region	C
كيف إنديبننت	القوات المسلحة الأوكرانية تدخل خيرسون، 11 نوفمبر 2022 https://kyivindependent.com/breaking-ukrainian-armed-forces-enter-kherson	C
الأمم المتحدة، الجمعية العامة	البيان الصحفي GA/12458: اعتماد القرار ES-11/4 بأغلبية 143 صوتاً مقابل 5 وامتناع 35، 12 أكتوبر 2022 https://press.un.org/en/2022/ga12458.doc.htm	A
أخبار الأمم المتحدة (الأمين العام)	أوكرانيا: الأمين العام للأمم المتحدة يدين خطة الضم الروسية، 29 سبتمبر 2022 https://news.un.org/story/2022/09/1129047	A
بيان أعضاء المجلس الأوروبي	30 سبتمبر 2022 (النص الكامل كما أعادت نشره حكومة بلغاريا) https://www.mfa.bg/en/news/35179	مواقف الدول
وزراء خارجية مجموعة السبع	بيان بشأن الضم غير القانوني لأراضي أوكرانية ذات سيادة، 30 سبتمبر 2022 https://www.canada.ca/en/global-affairs/news/2022/09/g7-foreign-ministers-statement-on-the-illegal-annexation-of-sovereign-ukrainian-territory.html	مواقف الدول
Ukrainska Pravda (مكتب المدعي العام)	مكتب المدعي العام يؤكد وجود 9 غرف تعذيب في منطقة خيرسون، 24 نوفمبر 2022 https://www.pravda.com.ua/eng/news/2022/11/24/7377767	B

المنهجية

الادعاء مأخوذ من تقارير وكالات الأنباء عن الإحاطة الصحفية للكرملين في 11 نوفمبر 2022 (إنترفاكس عبر ميدوزا؛ فرانس برس)؛ ويُورد الأصل الروسي مع الترجمة الإنجليزية. والكلمات بين معقوفين من المركز.

وقد قورن بنص القرار ES-11/4 للجمعية العامة للأمم المتحدة ونتيجة التصويت عليه (A)، وبتصريحات الأمين العام في 29 سبتمبر 2022 (A)، وإعلان الانسحاب الصادر عن وزارة الدفاع الروسية نفسها (C)، وبنصوص المعاهدات المذكورة. وتُعرض بيانات الاتحاد الأوروبي ومجموعة السبع بوصفها مواقف دول، لا استنتاجات.

يتعلق الحكم بالادعاء القانوني على المنطقة والمدينة. أما خط الجبهة على الضفة اليسرى فخارج نطاقه؛ وتتبع أرقام مواقع التعذيب ملف المركز «خيرسون، نوفمبر 2022».

المستويات: **A** — الهيئات المكلّفة بولاية من الأمم المتحدة، والمحاكم والمنظمات الدولية (مفوضية حقوق الإنسان/بعثة رصد حقوق الإنسان، لجنة التحقيق، المحكمة الجنائية الدولية، المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، الوكالة الدولية للطاقة الذرية، منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، منظمة حظر الأسلحة الكيميائية، محاضر مجلس الأمن)؛ **B** — الهيئات الرسمية الأوكرانية، مع الإشارة «وفقاً لأوكرانيا»؛ **C** — المحققون ووسائل الإعلام المستقلون؛ **RU** — التصريحات الرسمية الروسية، أي الموقف قيد الاستعراض. ولا تُدمج المستويات أبداً في رقم واحد.

المصادر: انظر الجدول أعلاه

تدقيق الحقائق • تاريخي
27 • V1 أكتوبر 2026



الصفحة الحية • سجل
التصويبات